



mamamundo.ch

Bern, Biel & Thun

2024
Jahresbericht



EDITORIAL

Liebe Leser*innen

Wie schön wäre es, könnten wir sagen: Die Kriege sind vorbei, und niemand wird mehr durch Armut oder widrige Umstände gezwungen, sein Zuhause zu verlassen. Leider bleibt das Weltgeschehen weiterhin besorgniserregend, und Migration ist und bleibt eine Konstante.

Für eine Frau, die in einer ihr fremden Umgebung schwanger ist und ein Kind zur Welt bringt, bedeutet dies oft grosse Unsicherheit. Diese Unsicherheit kann das spätere Leben sowie die langfristige physische und psychische Entwicklung des Kindes und der gesamten Familie prägen. Umso wichtiger sind möglichst gute Startbedingungen für Mutter und Kind.

Mit seinen gedolmetschten Kursangeboten vermittelt mamamundo praktisches Wissen rund um die Geburt. Die Kurse geben den Frauen Orientierung und Geborgenheit, um ihnen und ihren Kindern einen bestmöglichen Start ins Leben zu ermöglichen. Dolmetscherinnen sorgen dafür, dass die Teilnehmerinnen ihre Fragen stellen können, Antworten erhalten, die sie wirklich verstehen, und diese in ihrem Alltag anwenden können.

Unser Verein setzt sich dafür ein, dass dieses Wissen möglichst viele Schwangere mit wenig oder keinen Deutschkenntnissen erreicht und so die reproduktive Gesundheit von Migrantinnen verbessert wird. Im vergangenen Jahr konnten wir einige wichtige Erfolge verbuchen: So haben wir Thun als neuen Standort im Kanton Bern aufbauen können und mehrere ausserkantonale Lizenzen vergeben. Zudem haben wir das Kurskonzept überarbeitet und flexibilisiert, um auch an kleineren Standorten Rahmenbedingungen zu schaffen, die das Angebot ermöglichen. Besonders erfreulich war der Abschluss der von Gesundheitsförderung Schweiz in Auftrag gegebenen externen Evaluation. Die Ergebnisse haben uns bestätigt, dass wir unsere gesetzten Ziele erreicht haben und dass unser Angebot wirksam ist. Mehr dazu erfahren Sie im Jahresbericht.

Unsere Arbeit wäre jedoch ohne die Unterstützung vieler engagierter Menschen nicht möglich: Dolmetscherinnen, Kursleiterinnen, Kinderhüterinnen, Mitarbeitende der Geschäftsstelle, Vereins- und Vorstandsmitglieder, Gönner sowie unsere geschätzten Partner*innen tragen gemeinsam dazu bei, Schwangeren und ihren Familien den Start ins Leben zu erleichtern. Merci Euch allen für Euren Einsatz und Euer Vertrauen!

Herzliche Grüsse

Paola Origlia Ikhilor
Präsidentin mamamundo Bern



EINBLICK

Aus dem Vorstand

Der Vorstand des Vereins mamamundo Bern hat sich 2024 fünfmal getroffen. Zusätzlich trafen sich die Vereine mamamundo Bern und mamamundo Solothurn zu einem Austausch. Der Austausch hatte zum Ziel, das Potenzial für eine Zusammenarbeit und für die Nutzung von Synergien abzuklären. Diese erste Auslegeordnung soll Anhaltspunkte liefern in Bezug auf die mögliche mittel- und langfristige Zusammenarbeit zwischen weiteren Standorten.

In der Zusammensetzung des Vorstands kam es zu einigen Veränderungen. An der Mitgliederversammlung im Mai 2024 trat Co-Präsidentin Anna Barbara Künzi aus dem Vorstand zurück. Wir danken Anna Barbara für ihr jahrelanges beherztes und bereicherndes Engagement. Die Co-Präsidentin Paola Origlia Ikhilor übernahm das Präsidium neu allein. Zudem konnten drei neue Vorstandsmitglieder gewählt werden. Wir freuen uns über den Zuwachs und auf die Zusammenarbeit mit Annemarie Berg, Kathrin Sommer und Tamara Mosimann. Auf der Website gibt es neu Fotos von uns!

Der Vorstand hat sich intensiv mit der von Gesundheitsförderung Schweiz in Auftrag gegebenen externen Evaluation der mamamundo-Angebote durch die Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) auseinandergesetzt. Der Vorstand konnte an einem Zoom-Meeting mit den Forschenden der ZHAW die Einsichten vertiefen. Erste Empfehlungen aus dem Bericht wurden bereits umgesetzt. Den Link zum Bericht finden Sie unten.

Das vierjährige Förderprogramm «Prävention in der Gesundheitsversorgung» der Gesundheitsförderung Schweiz lief per Ende 2023 aus. An der Abschlussitzung im Jahr 2024 nahmen die Geschäftsleiterin und die Präsidentin teil. Für 2024-2026 konnte eine erneute Finanzierung für nationale Tätigkeiten vereinbart werden! Eines der finanzierten Ziele ist die Klärung der Strukturen von mamamundo auf nationaler Ebene sowie die nachhaltige Finanzierung von Geburtsvorbereitungskursen für Migrantinnen.

Etlche Vorstandsmitglieder haben sich zu thematischen Arbeitsgruppen getroffen. Einerseits zur strategischen Weiterentwicklung von mamamundo und wie die Lizenznehmenden mit eingebunden und wie die Öffentlichkeit informiert werden könnte. Andererseits zur Vernehmlassung der Teilstrategie Gesundheitsförderung und Prävention des Kantons Bern.

Christine Sieber

mamamundo Bern, Ressort Kommunikation, Marketing, Öffentlichkeitsarbeit

Evaluationsbericht: Grylka, S.; Zsindely, P.; Müller, A.; Liberatore, F.; Berger, S. (2024). Projektevaluation der Multiplikation und finanziellen Sicherung von mamamundo : externe Evaluation des PGV IV Projekts zur Multiplikation und finanziellen Sicherung der lizenzierten Geburtsvorbereitungskurse mamamundo für Migrantinnen ohne Deutschkenntnisse: Schlussbericht. Winterthur: ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte. Abrufbar unter: <https://www.zhaw.ch/de/forschung/projekt/72265>

Aus der Geschäftsstelle

- «mamamundo war das Beste, was mir in der Schweiz während der Schwangerschaft passieren konnte.» – *Frau aus Afghanistan*
- «mamamundo konnte für sich einen Namen schaffen, hinter welchem Qualität steht.» – *Zitat aus Schlussbericht Evaluation ZHAW, 2024*

Solche und ähnliche Rückmeldungen sind unsere Motivation weiterzumachen und unser Angebot kontinuierlich zu verbessern, zu vergrössern und zu verbreiten.

Das Geschäftsjahr 2024 hat mit der Zusage der Aufstockung unserer finanziellen Mittel durch den Kanton freudig begonnen. **Dem Wunsch, einen dritten Standort im Kanton Bern zu planen und aufzubauen, stand nichts mehr im Weg.** Die Stadt Thun ist ideal gelegen, um die Region Oberland abzudecken. Im ersten Halbjahr wurde eine Räumlichkeit gesucht, Personal eingestellt und Material eingekauft und vor allem wurde Zeit in die Vernetzung und Bekanntmachung des neuen Standortes gesteckt, indem persönliche Treffen und Telefongespräche mit Fachstellen stattfanden sowie Flyerversände getätigt wurden. Seit Sommer 2024 können Kurse und Kurzmodule im Dachgeschoss des KIO Kompetenzzentrum Integration Thun-Oberland durchgeführt werden.

Neben dem Aufbau von mamamundo Thun und dem Tagesgeschäft der Standorte Bern und Biel lag ein Schwerpunkt des Jahres auf der **Überarbeitung des in die Jahre gekommenen Kurskonzeptes.** Dazu wurde eine Arbeitsgruppe aus Vertreterinnen verschiedener mamamundo Standorte einberufen. Das Kurskonzept konnte bis vor Jahresende überarbeitet und verabschiedet werden. Die überarbeitete Version beinhaltet neben einer sprachlichen Erneuerung auch eine Flexibilisierung der Kurse. Zusätzlich zu den regulären Kursen und zu den Kurzmodulen besteht neu auch ein Kurs mit mittlerer Länge, welcher in definierten Ausnahmesituationen geplant werden kann.

Der Herbst war geprägt von der Suche nach einer Kurskoordinatorin, die ab 2025 für alle drei Standorte Bern, Biel und Thun zuständig sein wird. Die langjährigen Kurskoordinatorinnen Sabina Schöni (mamamundo Biel) und Rahel Küffer (mamamundo Bern) haben sich entschieden, die Koordination abzugeben.

Zur Qualitätssicherung fanden für die 13 Hebammen und 23 interkulturell Dolmetschenden der Standorte Bern, Biel und Thun zwei Teamsitzungen sowie eine halbtägige Weiterbildung statt. Im erweiterten mamamundo Netzwerk wurde die zweitägige Weiterbildung «Körperarbeit» durchgeführt, eine Online-Weiterbildung für die interkulturell Dolmetschenden, das jährliche Lizenznehmerinnen-Treffen organisiert sowie Einzelberatungen zur Aufbauunterstützung der Standorte in Anspruch genommen.

Dank der finanziellen Unterstützung durch das SEM Staatssekretariat für Migration und Gesundheitsförderung Schweiz GFCH für die Jahre 2024-26 können wir unsere überregionale Verantwortung weiterhin angemessen wahrnehmen. mamamundo Bern ist Lizenzgeberin der mamamundo Standorte Basel, Luzern, Olten, Solothurn, St. Gallen, Zürich und Winterthur (neu). Das Netzwerk ist somit auch im Jahr 2024 weitergewachsen. Bei den Lizenzstandorten haben mehr Schwangere denn je teilgenommen und es konnten so viele mamamundo-Geburtsvorbereitungskurse wie noch nie durchgeführt werden. So nahmen nämlich 173 Schwangere in 29 Kursen und 14 Kurzmodulen teil, inklusive der Berner Standorte sprechen wir von einem **Rekord von 297 (+61) Teilnehmerinnen in 49 Kursen (+5) und 20 Kurzmodulen.**





PERSONELLES

Ein grosses Dankeschön an alle Personen, die im Berichtsjahr angestellt oder ehrenamtlich für mamamundo Bern, Biel oder Thun tätig waren!

Ehrenamtlicher Vorstand

- Paola Origlia Ikhilor, Hebamme MSc, Präsidentin, Ressort Fachberatung und Vernetzung
- Christine Sieber, Sexualpädagogin HSLU, Ressort Kommunikation, Marketing, Öffentlichkeitsarbeit
- Andrea Nagel, Handelslehrerin mag.rer.pol., Ressort Finanzen und Personalführung
- Annemarie Berg, Hebamme MSc, dipl. Pflegefachfrau, Ressort Kommunikation, Marketing und Öffentlichkeitsarbeit
- Kathrin Sommer, Dipl. Pflegefachfrau BSc FH, Ressort Zugang Zielgruppe und Protokollführung
- Tamara Mosimann, Hebamme BSc, Ressort Fundraising und Mitglieder

Geschäftsleitung

- Laura Zingale, MA in Social Sciences, Arbeitspensum von 60%

Kurskoordination

- Rahel Küffer, Hebamme HF, Standort Bern
- Sabina Schöni, Hebamme BSc, Standort Biel

Buchhaltung

- Vinzenz Michel, Fachmann Finanz- und Rechnungswesen

Fachexpertise

- Doris Wyssmüller, Hebamme MSc
- Anja Hurni, Hebamme MSc

Kursleitung

- Ein Pool von 13 Hebammen, angestellt im Stundenlohn

Interkulturell Dolmetschende

- Ein Pool von 23 interkulturell Dolmetschenden, angestellt im Stundenlohn

Kinderbetreuung

- Ein Pool von sechs Frauen, angestellt im Stundenlohn

Revisorin

- Dominique Pfister, Ehrenamt

Trotz des andauernden Geburtenrückgangs in der Schweiz konnten wir mit unseren drei mamamundo Standorten die Anzahl Kurse und die Anzahl erreichter schwangerer Migrantinnen beinahe halten. Es nahmen 124 (-15) Schwangere in 20 Geburtsvorbereitungskursen (-2) und sechs Kurzmodulen teil. Die Diversität in Bezug auf die Herkunftsländer und Sprachen der Frauen bleibt hoch. Somit bleibt auch die Herausforderung bestehen, die Gruppen so zusammenzustellen, dass jeweils maximal vier Dolmetscherinnen pro Kurs anwesend sind. Kurzmodule werden nur dann angeboten, wenn es aufgrund der fortgeschrittenen Schwangerschaft nicht mehr möglich ist, einen ganzen Kurs zu besuchen oder wenn dies ausdrücklich so gewünscht wird.

Standort Bern

Im Familienzentrum in Bümpliz nahmen 107 Schwangere an 16 Kursen, fünf Kurzmodulen und acht Nachtreffen teil. 12 der 16 Kurse wurden je einmalig von einer Beraterin der Mütter- und Väterberatung besucht, diese stellte im Rahmen von zwanzig Minuten ihr Angebot vor. Ziel ist es, dass die Migrantinnen diese wichtige nachgeburtliche Anlauf- und Beratungsstelle bereits vor der Geburt kennen lernen. Auf weitere Angebote wird durch die Kursleiterin hingewiesen und teilweise werden Flyer abgegeben oder Internetadressen angegeben. Am Berner Standort nahmen Frauen mit 39 unterschiedlichen Nationalitäten teil. Die Kurse wurden in 20 Sprachen gedolmetscht.

Standort Biel

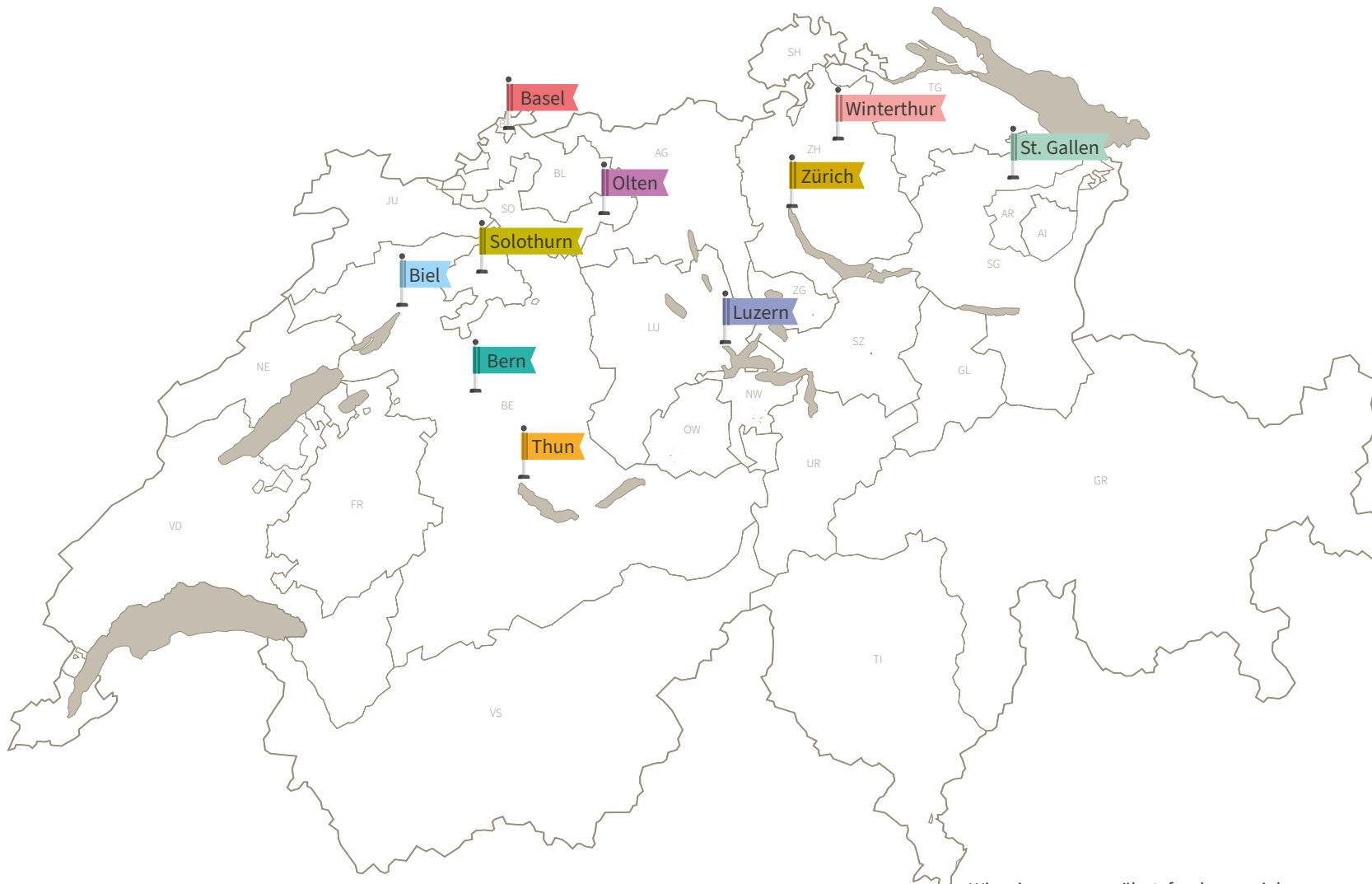
Im Spitalzentrum Biel konnten die geplanten vier Kurse durchgeführt werden. Die Kurse wurden von 16 Frauen mit Migrations- und Fluchterfahrung besucht. Die Frauen haben zehn unterschiedliche Nationalitäten und sprachen neun verschiedene Sprachen. Alle Kurse wurden einmalig von einer Beraterin der regionalen Mütter- und Väterberatungsstelle besucht.

Standort Thun

Am neuen, zusätzlichen mamamundo Standort in der Stadt Thun konnte ein Kurzmodul durchgeführt werden. Der Schwerpunkt des Standortes lag im Jahr 2024 im Aufbau, in der Vernetzung und Bekanntmachung.



KURSWESEN



Wie eingangs erwähnt fanden so viele mamamundo Geburtsvorbereitungskurse wie nie zuvor in einem Jahr statt. Ohne die Kurse im Kanton Bern waren es 29 (+7) und 14 Kurzmodule, gefüllt mit 173 (+76) Teilnehmerinnen.

Im Laufe des Jahres 2023 wurde der mamamundo Standort Winterthur, als privater Verein, gegründet. Im Jahre 2024 wurde der Standort aufgebaut, und erfreulicherweise konnte im Herbst der erste Geburtsvorbereitungskurs durchgeführt werden. Wir freuen uns sehr über diesen Zuwachs.

Es fanden durchs Jahr mehrere Gespräche mit den Standorten statt. Es konnten kleinere schriftliche und mündliche Unterstützungen angeboten werden, und Mitarbeitende der Standorte haben an unseren Weiterbildungen teilgenommen. Auch nahmen die Standorte am von uns organisierten jährlichen Lizenznehmenden-Treffen in Olten teil.

MULTIPLIKATION



BILANZ PER 31.12.2024

AKTIVEN	CHF
UMLAUFVERMÖGEN	218 644
TOTAL AKTIVEN	218 644

PASSIVEN	CHF
KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL	105 308
RÜCKSTELLUNGEN	6 600
FONDSKAPITAL	43 600
ORGANISATIONSKAPITAL	63 136
TOTAL PASSIVEN	218 644

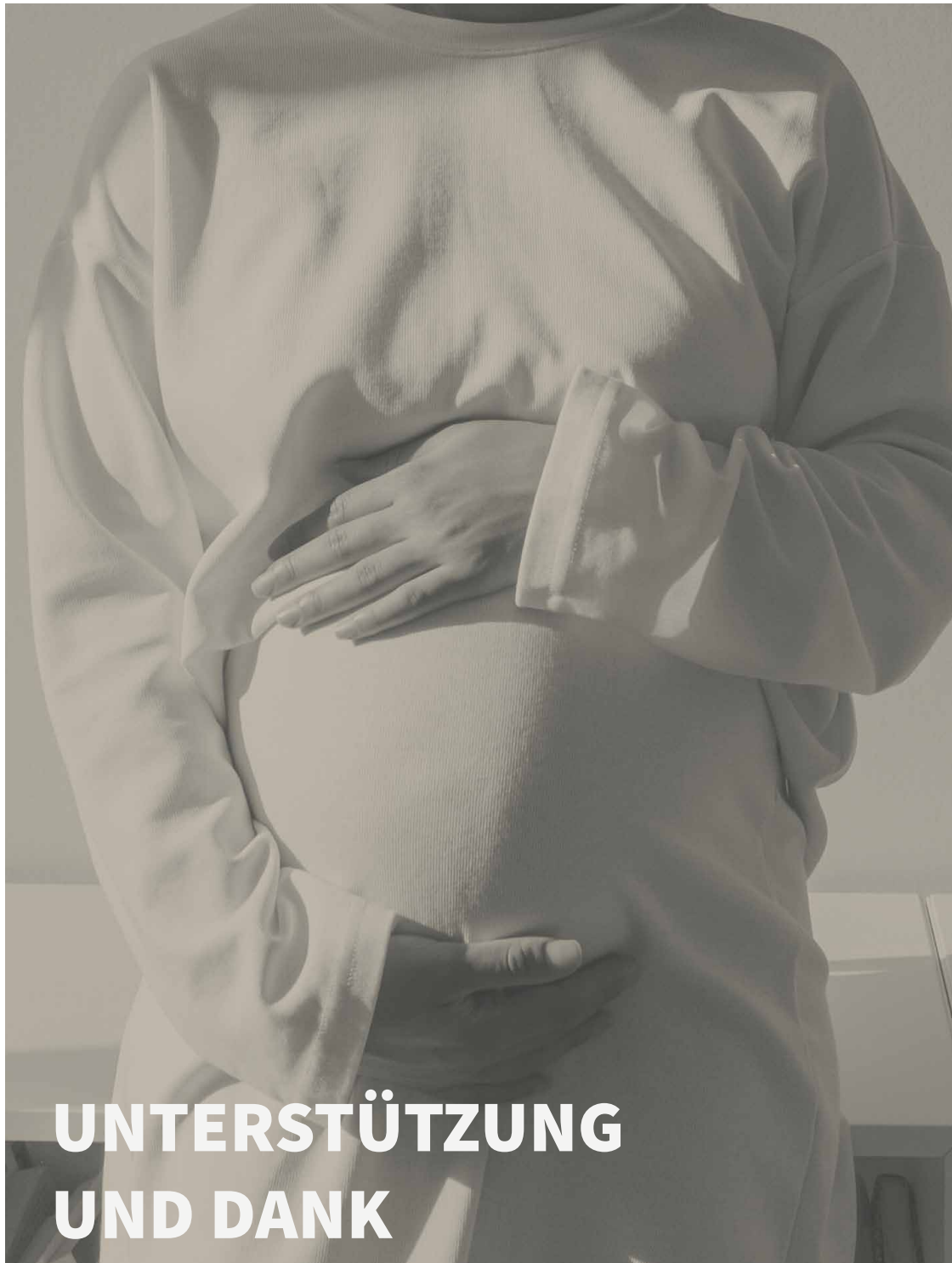
ERTRAG	CHF
MITGLIEDERBEITRÄGE	1 350
SPENDEN	1 539
ÜBRIGE BEITRÄGE	15 000
BEITRAG GSI	120 000
BEITRAG MÜTTER-VÄTERBERATUNG	575
BEITRAG GESUNDHEITSFÖRDERUNG SCHWEIZ	70 086
BEITRAG SEM	34 237
EINNAHME KURSE	34 360
EINNAHMEN WEITERBILDUNG	1 000
LIZENZERTRÄGE	6 000
ÜBRIGE ERTRÄGE	632
FORDERUNGSVERLUSTE	-1 865
TOTAL ERTRAG	282 914

AUFWAND	CHF
MATERIAL / DIENSTLEISTUNGEN	2 066
PERSONALAUFWAND	240 817
RAUMAUFWAND	6 706
SACHVERSICHERUNG	288
VERWALTUNGS- / INFORMATIKAUFWAND	10 792
WERBUNG UND WEBSITE	6 639
SONSTIGER BETRIEBLICHER AUFWAND	357
BANK UND	72
ZUWEISUNG AN ORGANISATIONSKAPITAL	15 290
TOTAL AUFWAND	282 914



ERFOLGSRECHNUNG

01.01. BIS 31.12.2024



UNTERSTÜTZUNG UND DANK

mamamundo wird unterstützt und dankt



Kanton Bern
Canton de Berne

• Gesundheits-, Sozial-, und Integrationsdirektion des Kantons Bern (GSI)

• **stiftungcorymbo** 



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD
Département fédéral de justice et police DFJP
Staatssekretariat für Migration SEM
Secrétariat d'Etat aux migrations SEM



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

- privaten Spenderinnen und Spendern
- allen Vereinsmitgliedern

mamamundo unterstützen – spenden

Konto: CH78 0900 0000 6105 2877

www.mamamundo.ch/de/bern/mamamundo-unterstuetzen/spenden



mamamundo Mitglied werden

www.mamamundo.ch/de/bern/mamamundo-unterstuetzen/mitglied-werden





mamamundo.ch

Bern, Biel & Thun

mamamundo Bern • Frankenstrasse 1 • 3018 Bern
077 502 18 04 • info@mamamundo.ch • www.mamamundo.ch